

Germany-Potsdam: Buildings of particular historical or architectural interest

OJ S 35/2016 19/02/2016

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg, Vergabestelle

Postal address: Allee nach Sanssouci 6

Town: Potsdam

Postal code: 14471

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@spsg.de

Telephone: +49 03319694375372

Fax: +49 03319694373

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.spsg.deElectronic access to information: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/>**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

Recreation, culture and religion

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Neues Palais, Sanierung Sockelgeschoß, VE 14.4 MP Restaurierung Skulpturen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Park Sanssouci, Neues Palais, Am Neuen Palais, 14469 Potsdam.

NUTS code DE423 Potsdam

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**II.1.4. Information about framework agreement****II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Das Neue Palais ist Teil des Weltkulturerbers der Parkanlagen Potsdam-Sanssouci.

Das Neue Palais mit den dazugehörenden Communs und der Kolonnade ist mit nahezu 500 Skulpturen an den Fassaden ein äußerst reich gestaltetes Gebäudeensemble. So finden sich allein am Neuen Palais 267 überlebensgroße Skulpturen und 196 Putten in kleinen Gruppen. Davon sind 172 Skulpturen auf dem unteren Umgang im Erdgeschoss als Einzelskulpturen oder als Zweiergruppen nach einem vielseitigen ikonographischen Programm zusammengestellt.

Im Erdgeschoss des Neuen Palais nehmen die Skulpturen inhaltlich sowohl auf die antike Mythologie als auch auf die dahinterliegenden Gebäudeteile z. B. am Theaterflügel Bezug. Höhepunkte sind am Mittelrisalit die Darstellungen antiker Heldengeschichten wie die Perseussaga auf der Gartenseite und der Siegeszug der Künste im Ehrenhof. An den eingeschossigen Seitenflügel wird mit Musen- und Götterdarstellungen den Fragen nach der Identität, der Selbstdarstellung aber auch der Gesundheit und des Lebensinhaltes nachgegangen.

Die 8 Fuß hohen Skulpturen (ca. 2,50-2,70 m) am Hauptbau und 7 Fuß hohen Skulpturen (ca. 2,20- 2,40 m) an den Nebenflügeln spiegeln darüber hinaus die Kraft der Bildhauer im preußischen Barock wieder, die in nur 7 Jahren dieses mengenmäßig aber auch inhaltlich gewaltige Programm geschaffen haben. Die ersten Skulpturen am Friedrichsflügel sind noch von Peter Benckert und Johann Heymüller, an den Mittelrisaliten von den Gebrüder Rantz und Christoph Wohler d. Ä., gefolgt von der neuen Bildhauergeneration mit Johann Eckstein, Johann Kaplunger, Johann Schneck, Georg Hennicke, Gotfried Jenner u. a.

II.1.6. CPV code(s)

45212350 Buildings of particular historical or architectural interest, 44912200 Sandstone, 45262511 Stone carving

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Restaurierung von etwa 2,50 m großen, reich gestalteten, barocken Skulpturen aus Elbesandstein vom Umgang des Neuen Palais. Die Skulpturen sind stark verwittert und entsprechend des Erhaltungszustandes zu konservieren, zu restaurieren, bildhauerisch materialgerecht und werktreu zu ergänzen sowie Teilbereiche in höchster Qualität zu rekonstruieren. Die ausgeschriebene Leistung umfasst vierzehn Skulpturen.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 17.5.2016. Completion 30.11.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen zu VOB/A § 6 EG Abs. 3 Nr. 2 Buchstaben a bis i nachzuweisen. Die Eigenerklärungen sind gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) liegt den Vergabeunterlagen bei und kann über den Vergabemarktplatz Land Brandenburg unter nachfolgend genanntem Link abgefordert werden:

<http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter>

Hierfür ist eine Registrierung auf der Vergabeplattform des Landes Brandenburg erforderlich. Die Registrierung ist kostenfrei. Zum Download der Unterlagen wird keine zusätzliche Software benötigt.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Siehe Punkt III.2.1).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Siehe Punkt III.2.1).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Für den Nachweis der Leistungsfähigkeit sind folgende Auskünfte zu erteilen:

1. Das für die Leistungserbringung vorgesehene Personal ist mit Angaben zur Qualifikation für die ausgeschriebene Leistung und mit entsprechenden Referenzen zu benennen. Es sind mindestens ein Steinrestaurator und ein Steinbildhauer nachzuweisen. Darüber hinaus ist nachzuweisen, dass die Personalanzahl dem Umfang der Leistung und dem zur Verfügung stehenden Zeitrahmen entspricht.

2. Es ist nachzuweisen, dass ausreichend technische und wirtschaftliche Mittel für diese Aufgabe zur Verfügung stehen, mindestens ein Micropartikelstrahlgerät, ein Microdampfstrahlgerät.
3. Das für die Leistungserbringung vorgesehene Personal ist mit zwei entsprechenden persönlichen Referenzen zu benennen. Als Referenzen sind vergleichbare und nachprüfbare Objekte zu konservatorisch, restauratorisch und bildhauerisch anspruchsvollen Leistungen an reich gestalteten Sandsteinskulpturen zu benennen. Die erbrachten Leistungen sollen die Reinigung mit dem Micropartikelstrahlverfahren, die Entsalzung im Kompressenverfahren und bildhauerische Ergänzungen fehlender Details in Sandstein enthalten. Die Skulpturen sollen mindestens 2 m groß sein, mindestens 150 Jahre im Außenraum gestanden haben und starke Verwitterungsschäden aufgewiesen haben. Die Leistungen an den genannten Objekten sind wie folgt zu erläutern:
Beschreibung (Größe, Material, Inhalt der Leistung), Auftragsvolumen, Anteil der erbrachten Leistung, Erstellungsjahr, Erstellungszeit, eventuelle Kooperationspartner und deren Aufgabe bei dem genannten Objekt, Ansprechpartner (Name, Adresse, Telefon) beim Auftraggeber.
4. Die Referenzstücke sollten durch eine Dokumentation in Form einer Fotodokumentation und einer kurzen textlichen Erläuterung vorgestellt werden und sollten den Umfang von vier Seiten je Referenzstück nicht übersteigen. Diese Dokumentationen sind Grundlage für die Bewertung und sind in deutsch zu verfassen.
Folgende Kriterien liegen der qualitativen Eignungsprüfung zu Grunde:
— Einbindung des Referenzstücks in einen kunsthistorischen Kontext;
— Restauratorischer und bildhauerischer Inhalt der beauftragten Leistung;
— Umfang der Leistung hinsichtlich Menge (mind. 2 Skulpturen) und Vielschichtigkeit der Anforderungen;
— Qualität der Leistung im Gesamtkontext.
5. Für die oben beschriebene Aufgabe sind die möglichen Nachauftragnehmer sowie alle Bieter einer Bietergemeinschaft verbindlich zu benennen und für diese ebenfalls der Nachweis der Fachkunde nach den zuvor genannten Kriterien zu erbringen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2161027

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 152-279533](#) of 8.8.2015

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 31.3.2016 - 08:00

Payable documents: yes

Price: 11,00 EUR

Terms and method of payment: Zahlungsart: Banküberweisung.

Empfänger: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg (SPSG),

Geldinstitut: Commerzbank Potsdam.

IBAN-Nr.: DE 46 160 400 00 0100 177 500,

BIC: COBADEFFXXX,

Zahlungsgrund: Vergabe-Nr.: 2161027.

Der Kostenbeitrag ist nur zu zahlen, wenn Vergabeunterlagen auf dem Postweg versendet werden sollen.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

31.3.2016 - 08:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 6.5.2016

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 31.3.2016 - 8:30

Place: Official name: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Vergabestelle, 1. OG Konferenzraum

Postal address: Allee nach Sanssouci 6

Town: Potsdam

Postal code: 14471

Country: Germany

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Unter <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMP> Center können Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden. Die Beantwortung von Bewerber-/Bieterfragen sowie sämtliche Kommunikation zwischen Bewerbern/Bietern und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o. g. Vergabeportal. Es werden nur Anfragen zugelassen und beantwortet, die so rechtzeitig eingehen, dass der Auftraggeber sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist die zusätzlichen Auskünfte erteilen kann.

Bekanntmachungs-ID: CXP9YRXYN4P.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

E-mail: internet@mwe.brandenburg.de

Telephone: +49 3318661719

Fax: +49 3318661652

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

E-mail: internet@mwe.brandenburg.de

Telephone: +49 3318661719

Fax: +49 3318661652

VI.5. Date of dispatch of this notice

16.2.2016